FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 178 Montmorency — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La Durroise de L'ange Gardien — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Jacques Vézina — {Enumerator. / Recenseur.} 20 to 21

Page 22

Dist. 178 Enu. 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration in Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account (Travaillant à son compte).	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in cotton factory," "in dressmaking shop," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation. If any.	Hours of working time per week at other occupation. If any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 10 years of age at public schools. (Costs of private schools not included.)	INFI (Specify ages o	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile	Famille, ménage ou institution	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton, ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier. (Il y en a.)	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (travailleur autonome).	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "dans un champ," "dans une scierie," "dans une filature de coton," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à un emploi autre qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires et d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier.	Taux du salaire horaire à forfait — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour une année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction au-dessus de l'âge de 10 ans, à l'école publique. (Coût des écoles privées non inclus.)	INFIRMITÉS (indiquer l'âge)	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Bureau Mary	ange Gardien	f	fille	C	Juillet	1892	18	Can. Fran.			française	canadienne	Cath. R.																		oui	oui	f			
		" Joseph	"	m	fils	C	Décembre	1894	16	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.	journalier	6-9-50		S		filature coton	30		55		260						oui	oui	f			
		" Berthe	"	f	fille	C	Avril	1899	12	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
		" Syliane	"	f	fille	C	Mars	1905	6	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																10 oui	oui	f			
		" Simone	"	f	fille	C	Fév.	1908	3	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																10 oui	oui	f			
187	189	Bureau Théophile	" 2	m	Chef	m	Avril	1866	45	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier	6-9-50		S		filature coton	52		55		450			1000	45	21		oui	oui	f			
		" Emilie	"	f	femme	m	Mars	1874	37	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
		" Marie Antoinette	"	f	fille	C	Sept.	1894	16	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
187	190	Lepine Xavier	"	m	Chef	m	Avril	1833	78	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur		D		S																		
		" Philomène	"	f	femme	m	Juillet	1837	75	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																65 oui	oui	f			
		" Audeliore	"	f	soeur	C	Sept.	1897	9	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
Farm		Lepine Xavier	"	m	gendre	m	Août	1855	55	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur			PC														oui	oui	f et d			
		" Philomène	"	f	fille	m	Janv.	1884	47	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
		" Maria	"	f	petite fille	C	Mars	1906	23	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	couturière	2-6-10		S		à domicile	50		50		220						oui	oui	f et d			
		" Albertine	"	f	petite fille	C	Sept.	1898	20	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
		" Adelard	"	m	petit fils	C	Juin	1893	17	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur	6-9-50		PC														oui	oui	f			
		" Rosario	"	m	petit fils	C	Oct.	1897	13	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																10 oui	oui	f			
193	191	Lepine Thomas	" 2	m	Chef	m	Avril	1845	66	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.	journalier	6-9-50		S		filature coton	50		55		425			500	60	12		oui	oui	f			
		" Josephine	"	f	épouse	m	Juillet	1851	59	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	couturière	2-6-10		PC														oui	oui	f			
194	192	Vézina Aimé	"	m	Chef	m	Octobre	1864	41	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.	menuisier	5-6-8 3		S		boutique	52		60		750			500	41	14		oui	oui	f			
		" Matilda	"	f	épouse	m	Avril	1871	40	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
		" Blanche	"	f	fille	C	Mars	1898	16	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
		" Marie	"	f	fille	C	Nov.	1896	14	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																10 oui	oui	f			
		" Auguste	"	m	fils	C	Avril	1900	11	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.	aucune	néant																10 oui	oui	f			
		" Gracia	"	f	fille	C	Mai	1902	9	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																10 oui	oui	f			
		" Hermas	"	m	fils	C	Nov.	1903	7	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.		néant																10 oui	oui	f			
		" Romeo	"	m	fils	C	Sept.	1904	5	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.		néant																		f			
		" Donetta	"	f	fille	C	Mai	1910	1	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.		néant																		f			
		" Emeriana	"	f	fille	C	Mai	1911	1 mois	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.		néant																		f			
195	193	Charet Théodore	" 2	m	Chef	m	Janv.	1865	52	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.	journalier	6-9-50		S		filature coton	52		55		450							oui	oui	f			
		" Eugénia	"	f	épouse	m	Oct.	1868	42	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
196	194	Vézina Louis Hyp.	"	m	Chef	m	Avril	1863	48	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.	marchand	marchandises		S		magasin		25	60	300	800							oui	oui	f			
		" Helene	"	f	épouse	m	Janv.	1861	50	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
		" Rosa	"	f	fille	C	Août	1890	20	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
		" Lucille	"	f	nièce	C	Sept.	1905	5	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
197	195	Jagnon Odilon	"	m	Chef	m	Oct.	1853	57	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.	tailleur	journée												3500	52	152		oui	oui	f et d			
		" Josephine	" 3	f	épouse	m	Décembre	1857	53	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f et d			
		Vallerand Adelaide	" 2	f	Locataire	Pa	Août	1895	15	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	couturière	2-9-20		S	PC	famille prise	52				100							oui	oui	f et d			
198	196	Morissette Emile	"	m	Chef	m	Décembre	1864	46	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.	Musicien	4-6-10																oui	oui	f et d			
		" Melvina	"	f	épouse	m	Août	1865	45	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
		" Albert	"	m	fils	C	Janv.	1889	22	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	étudiant	néant				architecte												oui	oui	f et d			
		" Alphonse	"	f	fille	C	Fév.	1892	19	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
		" Marie Jeanne	"	f	fille	C	Décembre	1896	14	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																10 oui	oui	f			
		" Juliette	"	f	fille	C	Nov.	1899	11	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																10 oui	oui	f			
		Bertrand Noé	"	f	fille mineure	V	Août	1831	79	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	rentier																	oui	oui	f			
199	197	Jagnon Seraphin	" 2	m	Chef	C	Sept.	1860	50	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.	journalier	6-9-50		S		manoeuvre	40		55		600							oui	oui	f			
		" Philomène	"	f	soeur	C	Oct.	1862	48	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
200	198	Vallerand Nathalie	"	f	Chef	V	Janv.	1865	55	Can. Fran.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	f			
		" Augustin	" 2	m	fils	C	Avril	1887	30	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.	journalier	6-9-50		S		filature coton	50		55		500			500	30	13		oui	oui	f et d			
		" Hilaire	"	m	fils	C	Mai	1889	29	Can. Fran.			Française	Canadien	Cath. R.	terrassier	6-6-8 2		S		filature coton	20		55		200							oui	oui	f et d			

6,500 241